

**JOINING INSTRUCTIONS
2010 OSKOSH TRIP
JULY 16TH TO AUGUST 3RD 2010**

Revised 15 June 2010

GENERAL

1. Congratulations on being selected for this trip providing an opportunity for cadets to participate in various aspects of aviation that may not be covered at the squadron. It is also an opportunity for cadets to visit another country as part of their education in cultural and international affairs. Cadets completing this trip will receive the Oshkosh Trip Summer Courses Qualification Badge. You will receive this badge at the end of the trip from your escort officers.

2. Forty-five cadets from all over Canada accompanied by four escort officers will be taking part in this trip. The destination is Oshkosh, Wisconsin, USA. One of the most important air shows in the world takes place there, AirVenture 2010. You will be staying for eight days in Oshkosh during which time you will see thousands of aircrafts. Various activities linked to the world of aviation will be scheduled in Oshkosh and also in cities where cadets have stopovers on the way to Oshkosh. Among other things, you will attend air shows, visit a magnificent aviation museum and you will have the chance to take part in some flights as a passenger. Other activities are also scheduled.

3. While on your tour, you are serving as a "Goodwill Ambassador" for Canada and you must remember to look and act you're very best at all times. From knowledge of your past Air cadet record, we know that you will do an outstanding job. It will be a wonderful experience for you.

PROGRAM TIMING AND LOCATION

4. The program starts Friday July 16th (arrival in Toronto) and ends Tuesday August 3rd

**INSTRUCTIONS DE RALLIEMENT
VOYAGE À OSHKOSH 2010
16 JUILLET AU 3 AOÛT 2010**

Révisé 15 juin 2010

GÉNÉRALITÉS

1. Félicitations pour avoir été sélectionné pour ce voyage qui donne aux cadets la chance de participer à divers aspects de l'aviation qui risquent de ne pas être couverts au niveau de l'escadron. C'est aussi l'occasion pour les cadets de visiter un autre pays dans le cadre de leurs études liées aux affaires culturelles et internationales. Les cadets qui complètent ce voyage recevront l'insigne de qualification de cours d'été du Voyage à Oshkosh. Cet insigne vous sera présenté à la fin de votre voyage par vos officiers d'escorte.

2. Quarante cinq cadets de partout au Canada accompagnés de quatre officiers d'escorte participeront à ce voyage. La destination est Oshkosh, Wisconsin, États-Unis. C'est à cet endroit que se déroule l'un des plus importants spectacles aériens au monde, AirVenture 2010. Tu passeras huit jours à Oshkosh, lors desquels tu verras des milliers d'avions. Différentes activités liées au monde de l'aviation seront au programme à Oshkosh et également dans d'autres villes où les cadets font des escales en route vers Oshkosh. Entre autres, tu assisteras à des spectacles aériens, tu visiteras un très beau musée de l'aviation et tu auras l'occasion d'effectuer quelques vols, à titre de passager. D'autres activités sont également au programme.

3. Pendant ton voyage, tu exerceras le rôle d'«ambassadeur de bonne entente» de ton pays. Tu devras donc continuellement soigner ton attitude et ton apparence. Compte tenu de tes antécédents comme cadet de l'Air, nous sommes convaincus que tu te comporteras de façon exceptionnelle. Tu bénéficieras d'une expérience magnifique.

DATE ET LIEU DU PROGRAMME

4. Le programme débutera le vendredi 16 juillet (arrivée à Toronto) et se terminera le mardi 3 août

(departure from Toronto to return home). The main portion of the program will be conducted at the Experimental Aircraft Association facility in Oshkosh, Wisconsin. When Travelling to Oshkosh, various air related and cultural tours will be conducted.

CONTACTS

5. Escort officers (EOs) and Program Coordinator are as follows:

- a. Senior EO: Maj Julie Garand
Oka, Quebec
(Res) (450) 479-8959
Email: garandj@videotron.ca
- b. EO: Capt Duane Walsh
St. John's, Newfoundland
(Res) (709) 753-9140
(Cell) (709) 691-9233
Email: duane.walsh@rcmp-grc.ca
- c. EO: Capt Bill Keegan
Timmins, Ontario
(Res) (705) 268-4045
(Cell) (705) 365-8444
Email: bill.keegan@ontario.ca
- d. EO: Capt Jennifer Mortensen
Thunder Bay, Ontario
(Res) (807) 577-8056
(Cell) (807) 629-0129
Email: jennifer.mortensen@cadets.gc.ca
- e. Coordinator: Maj Pierre Giroux
Directorate - Cadets and Junior Canadian Rangers
Ottawa, Ontario
(Work) (613) 992-3995
(Cell) (613) 325-4569
Email: pierre.giroux@forces.gc.ca

6. If you have any questions concerning these joining instructions or anything relating to this trip, cadets from Atlantic Region are to communicate with Capt Duane Walsh, cadets from Eastern Region are to communicate with Maj Julie Garand, cadets from Central Region are to communicate with Capt Bill Keegan and cadets from Prairie,

(départ de Toronto pour le retour à la résidence). Le volet principal du programme se déroulera à l'installation de «l'Experimental Aircraft Association» à Oshkosh, Wisconsin. En route pour Oshkosh, les cadets effectueront diverses activités liées à l'aviation et des visites culturelles.

CONTACTS

5. Les officiers d'escorte (OE) et le coordonnateur du programme sont comme suit:

- a. OE Senior: Maj Julie Garand
Oka, Québec
(Rés) (450) 479-8959
Courriel: garandj@videotron.ca
- b. OE: Capt Duane Walsh
St. John's, Terre-Neuve
(Rés) (709) 753-9140
(Cell) (709) 691-9233
Courriel: duane.walsh@rcmp-grc.ca
- c. OE: Capt Bill Keegan
Timmins, Ontario
(Rés) (705) 268-4045
(Cell) (705) 365-8444
Courriel: bill.keegan@ontario.ca
- d. OE: Capt Jennifer Mortensen
Thunder Bay, Ontario
(Rés) (807) 577-8056
(Cell) (807) 629-0129
Courriel: jennifer.mortensen@cadets.gc.ca
- e. Coordonnateur: Maj Pierre Giroux
Direction - Cadets et Rangers juniors canadiens
Ottawa, Ontario
(Bur) (613) 992-3995
(Cell) (613) 325-4569
Courriel: pierre.giroux@forces.gc.ca

6. Si tu as des questions concernant ces instructions de ralliement ou toute autre question au sujet de ce voyage; les cadets de la Région Atlantique doivent communiquer avec le Capt Duane Walsh, les cadets de la Région Est doivent communiquer avec le Maj Julie Garand, les cadets de la Région du Centre doivent

Pacific and Northern Regions are to communicate with Capt Jennifer Mortensen. Please ensure that the telephone numbers mentioned in these joining instructions are available at your home for your next of kin during the entire period of the trip.

ITINERARY

7. A complete Itinerary is attached at Annex A.

REQUIRED DOCUMENTS

8. All participants to this trip will require the following documents:

- a. Canadian passport: if you have a Canadian citizenship, you will require a valid Canadian passport if you do not already have one. This document is now required to enter the United States. In any event, you are required to have a valid Canadian passport in your possession upon arrival at the assembly point in Toronto. Cadets who do not have a valid Canadian passport and accept their selection to the Oshkosh Trip **must start the procedures to obtain their Canadian passport immediately.** The cost of the passport including the cost of the required photos shall be reimbursed by DND for selected cadets only. You must submit your original receipts (for the cost of the passport and the photos) to your squadron CO who will claim (CF 52) this expense on your behalf to the Detachment or Regional Cadet Support Unit. In addition, you must forward a photocopy of page 3 of your passport (the one with your photo) to Capt Simon Caron **as soon as possible**, by email (scanned document) at «simon.caron@forces.gc.ca» or by fax at (613) 996-1618 Attention Capt Simon Caron;

b. Special rules apply to residents of

communiquer avec le Capt Bill Keegan et les cadets des Régions des Prairies, du Pacifique et du Nord doivent communiquer avec le Capt Jennifer Mortensen. Assures-toi que les numéros de téléphone mentionnés dans ces instructions de rattachement sont disponibles à ta résidence pour tes proches pendant toute la période du voyage.

ITINÉRAIRE

7. Un itinéraire complet se trouve à l'annexe A.

DOCUMENTS REQUIS

8. Les documents suivants seront requis par tous les participants à ce voyage:

- a. Passeport canadien: si tu as une citoyenneté canadienne, un passeport canadien valide sera requis si tu n'en as pas déjà un. Ce document est maintenant nécessaire pour l'entrée aux États-Unis. Quoi qu'il en soit, tu es tenu d'avoir un passeport canadien valide en ta possession à ton arrivée au point de rassemblement à Toronto. Les cadets qui n'ont pas un passeport valide canadien et qui acceptent leur sélection au Voyage à Oshkosh **doivent commencer les procédures pour l'obtention de leur passeport canadien immédiatement.** Les coûts du passeport incluant les coûts des photos requises seront remboursés par le MDN pour les cadets sélectionnés seulement. Tu devras soumettre tes reçus originaux (pour les coûts du passeport et photos) à ton commandant d'escadron qui réclamera (CF 52) ces dépenses pour toi auprès du détachement ou Unité régionale de soutien aux cadets. En plus, tu dois faire parvenir une photocopie de la page 3 de ton passeport (celle avec ta photo) au Capt Simon Caron **le plus tôt possible**, par courriel (document numérisé) à «simon.caron@forces.gc.ca» ou par télécopieur au (613) 996-1618 à l'attention du Capt Simon Caron;

b. Des règlements spéciaux s'appliquent aux

Canada who do not have a Canadian citizenship, such as landed immigrants, for entry to the USA. In this case, you must advise your escort officer immediately as the process of obtaining proper documentation for your entry to the USA can be lengthy and **it must be started as soon as possible** for you to have a chance of participating in this trip. Your escort officer will guide you through this process. A cadet not having a Canadian citizenship who cannot obtain the proper documentation as explained above **will not be permitted to participate in this trip**;

- c. Movement Orders from your region; and
- d. The Agreement Form with Experimental Aircraft Association **must be signed by your parents/guardians**. This signed form must be handed over to your escort officers upon your arrival in Toronto. If you do not have this signed form, **you will not be permitted to participate in this trip**. In addition, as soon as the Agreement Form is signed by your parents/guardians, you must forward a photocopy of the form to Capt Simon Caron, by email (scanned document) at «simon.caron@forces.gc.ca» or by fax at (613) 996-1618 Attention Capt Simon Caron.

TRANSPORTATION DETAILS

9. Your region will arrange transport to and from your home to Toronto. If you have not received your Movement Orders from your region three weeks prior to your departure (25 June 2010), call your Oshkosh Trip escort officer **immediately**. No matter what your mode of

résidents du Canada qui ne sont pas de nationalité canadienne, tels que les immigrants reçus, pour entrer aux États-Unis. Dans ce cas, tu devras aviser ton officier d'escorte immédiatement puisque le processus, pour obtenir la documentation pertinente pour ton entrée aux États-Unis, peut prendre du temps et **il doit être commencé aussitôt que possible** afin de te donner toutes les chances de participer à ce voyage. Ton officier d'escorte te guidera dans ce processus. Un cadet n'ayant pas la citoyenneté canadienne et qui ne peut obtenir la documentation tel que stipulé ci-haut **ne pourra participer à ce voyage**;

- c. Instruction de déplacements de ta région; et
- d. Le formulaire d'entente avec l'«Experimental Aircraft Association» **doit être signé par tes parents/tuteurs**. Ce formulaire provient des États-Unis et il est seulement en anglais. Si toi ou tes parents/tuteurs ont de la difficulté à comprendre ce document, demande des explications à ton officier d'escorte. Tu devras remettre ce formulaire signé aux officiers d'escorte dès ton arrivée à Toronto. Si tu n'as pas ce formulaire signé, **tu ne pourras participer à ce voyage**. En plus, aussitôt que le formulaire d'entente est signé par tes parents/tuteurs, tu dois faire parvenir une photocopie du formulaire au Capt Simon Caron, par courriel (document numérisé) à «simon.caron@forces.gc.ca» ou par télécopieur au (613) 996-1618 à l'attention du Capt Simon Caron.

RENSEIGNEMENTS SUR LE TRANSPORT

9. Ta région assurera le transport aller/retour de ta résidence à Toronto. Si tu n'as pas reçu tes Instructions de déplacements de ta région trois semaines avant ton départ (25 juin 2010), appelle ton officier d'escorte du Voyage à Oshkosh **immédiatement**. Peu importe ton mode de

transport is from your home to Toronto, a staff member in uniform will meet you at your arrival point. If for any reason you are not met, contact Central Region Movement Staff at 1-800-248-9938 to arrange transport.

10. If private transport (parents, friends, or other) is used for your arrival in Toronto on July 16th, the rendezvous shall be at the Sheraton Gateway Hotel, Toronto International Airport, Terminal 3, Toronto, ON, where you will be staying in the Toronto area. These cadets should arrive between 3PM and 5PM. Central and Eastern Region cadets who travel by bus or train on July 16th should also arrive at the bus/train station in Toronto between 3PM and 5PM.

11. If private transport (parents, friends or other) is used to return home from the Toronto area August 3rd, departure will be between 8AM and 10AM from the Sheraton Gateway Hotel, Toronto International Airport, Terminal 3, Toronto, ON. Central and Eastern Region cadets who return home by bus or train should depart from the bus/train station in Toronto between 8AM and 10AM August 3rd.

12. The journey to Oshkosh will be by bus (luxury coach). Be prepared for long hours on the road, which, fortunately will be interspersed with tourist sites.

ACCOMMODATION

13. On the journey, you will sleep in hotels. In Oshkosh however, you will be staying at the student residences of the University of Wisconsin where the rooms are similar to those of any other student accommodation. Washers and dryers will be available.

14. Here are addresses and phone numbers:

- a. Toronto (arrival July 16th)
Sheraton Gateway Hotel
In Toronto International Airport, Terminal 3
PO Box 3000, Toronto AMF
Toronto, ON L5P 1C4
Tel. (905) 672-7000

transport de ta résidence à Toronto, un membre du personnel en uniforme te rencontrera à ton point d'arrivée. Si pour quelque raison que ce soit, tu n'es pas rencontré, appelle le personnel du mouvement de la région du Centre au 1-800-248-9938 pour organiser ton transport.

10. Si un moyen de transport privé (parents, amis ou autre) est utilisé lors de ton arrivée à Toronto le 16 juillet, le rendez-vous sera au Sheraton Gateway Hotel, Aéroport International de Toronto, terminal #3, Toronto, ON, où tu logeras dans le secteur de Toronto. Ces cadets devraient arriver entre 3PM et 5PM. Les cadets des Régions du Centre et de l'Est qui voyageront en autobus ou en train le 16 juillet devraient aussi arriver à la station ou à la gare à Toronto entre 3PM et 5PM.

11. Si un moyen de transport privé (parents, amis ou autre) est utilisé pour le retour à la maison à partir du secteur de Toronto le 3 août, le départ se fera entre 8AM et 10AM du Sheraton Gateway Hotel, Aéroport International de Toronto, terminal #3, Toronto, ON. Les cadets des Régions du Centre et de l'Est qui retourneront à la maison en autobus ou en train devraient partir de la station ou la gare à Toronto entre 8AM et 10AM le 3 août.

12. Le Voyage à Oshkosh se fera en autobus (autocar de luxe). Prépare-toi à de longues heures de route, heureusement entrecoupées de visites touristiques.

LOGEMENT

13. En route, tu dormiras à l'hôtel. À Oshkosh par contre, tu séjourneras aux résidences des étudiants de l'université du Wisconsin, où les chambres sont semblables à n'importe quelle chambre d'étudiant. Laveuses et sècheuses seront à ta disposition à cet endroit.

14. Voici les adresses et numéros de téléphone:

- a. Toronto (arrivée le 16 juillet)
Sheraton Gateway Hotel
Dans l'aéroport inter. de Toronto, terminal #3
PO Box 3000, Toronto AMF
Toronto, ON L5P 1C4
Tél. (905) 672-7000

Fax (905) 672-7100

Téloc. (905) 672-7100

b. Niagara Falls (July 17th)
Days Inn
7280 Lundy's Lane
Niagara Falls, ON L2G 1W2
Tel. (905) 358-3621
Fax (905) 354-8284

b. Niagara Falls (17 juillet)
Days Inn
7280 Lundy's Lane
Niagara Falls, ON L2G 1W2
Tél. (905) 358-3621
Téloc. (905) 354-8284

c. Dayton (July 18th and 19th)
Comfort Inn Northeast Dayton
7907 Brandt Pike
Huber Heights, Ohio 45424
Tel. (937) 237-7477
Fax (937) 237-5187

c. Dayton (18 et 19 juillet)
Comfort Inn Northeast Dayton
7907 Brandt Pike
Huber Heights, Ohio 45424
Tél. (937) 237-7477
Téloc. (937) 237-5187

d. Chicago (July 20th and 21st)
Hampton Inn – Chicago – Gurnee
5550 Grand Avenue
Gurnee, Illinois 60031
Tel. (847) 662-1100
Fax (847) 662-2556

d. Chicago (20 et 21 juillet)
Hampton Inn – Chicago – Gurnee
5550 Grand Avenue
Gurnee, Illinois 60031
Tél. (847) 662-1100
Téloc. (847) 662-2556

e. Milwaukee (July 22nd)
Best Western Milwaukee Airport
5105 South, Howell Avenue
Milwaukee, Wisconsin 53207
Tel. (414) 769-2100
Fax (414) 769-0064

e. Milwaukee (22 juillet)
Best Western Milwaukee Airport
5105 South, Howell Avenue
Milwaukee, Wisconsin 53207
Tél. (414) 769-2100
Téloc. (414) 769-0064

f. Oshkosh (July 23rd to July 31st)
University of Wisconsin
8700 Algoma Blvd
Oshkosh, Wisconsin 54901-3597
Tel. (920) 424-1106

f. Oshkosh (du 23 au 31 juillet)
University of Wisconsin
8700 Algoma Blvd
Oshkosh, Wisconsin 54901-3597
Tél. (920) 424-1106

g. Lansing (August 1st)
Ramada Lansing Hotel and Conference Center
7501 W. Saginaw Highway
Lansing, Michigan 48917
Tel. (517) 627-3211
Fax (517) 627-5240

g. Lansing (1 août)
Ramada Lansing Hotel and Conference Center
7501 W. Saginaw Highway
Lansing, Michigan 48917
Tél. (517) 627-3211
Téloc. (517) 627-5240

h. Toronto (end of trip August 2nd)
Sheraton Gateway Hotel
See Hotel details at Para 14a above

h. Toronto (fin du voyage 2 août)
Sheraton Gateway Hotel
Voir les détails de l'hôtel au para 14a ci-dessus

DRESS

TENUE

15. Cadets shall wear their uniform (wedge with

15. Les cadets porteront leur uniforme (calot avec

insignia, blue shirt with nametag, ribbons, pilot wings and rank slip-ons, pants with belt, boots and grey wool socks or other authorized socks) while travelling to/from Toronto. You will wear your uniform a few times during the trip, but most of the time you will wear civilian clothes.

16. Civilian attire comprising pants/skirts, shirts and shoes (for meals, touring etc.), shorts, T-shirts, running shoes, ball cap, etc. (for off-times and hot weather) are required. Bring 1 pair of beige pants + 1 pair of beige shorts or skirt. There is a lot of walking on this trip, so good walking shoes are required. The minimum length of skirts and shorts is half-thigh (a couple of inches above the knee), you will not be permitted to wear skirts and shorts that are shorter in length. For females, you will not be permitted to wear T-shirts, shirts and sweaters that are “too revealing”. All cadets are required to have a bathing suit with them for this trip. The only authorized bathing suit is a cargo/short style bathing suit for males and a one-piece bathing suit for females. Other styles of bathing suits (slim Speedo style for males and bikinis for females) are not authorized and you will not be permitted to wear them on this trip.

17. Cadets shall not wear visible body piercing adornments (tongue included), with the exception of female cadets earrings. Covering the unauthorized piercing with an adhesive bandage (band-aidTM) is not acceptable.

18. All participants to this trip will be receiving upon their arrival in Toronto, a special nametag with the Canadian flag, a red golf shirt with the inscription “Air Cadets” and a blue backpack. These items are given to participants by DND.

19. In your luggage, you should simply bring what you would usually pack for a journey. Don't forget to bring what you need to look after your uniform. Keep in mind that the weather can be very hot and it is important to be properly equipped with items such as a hat, sunglasses, and

insigne, chemise avec plaquette d'identité, ruban(s), ailes de pilote et pattes d'épaule amovibles de grade, pantalon avec ceinture, bottine et bas de laine ou autres bas autorisés) durant le trajet aller-retour à Toronto. Tu porteras ton uniforme quelques fois durant le voyage, mais la majorité du temps tu porteras des vêtements civils.

16. La tenue civile doit comprendre pantalons/jupes, chemises et souliers (pour les repas, les visites, etc.), shorts, t-shirts, espadrilles, casquettes, etc. (à porter dans le temps libre et lorsqu'il fait chaud). Apporter 1 paire de pantalon beige + 1 short ou une jupe beige. Il y a beaucoup de marche dans ce voyage, alors de bonnes chaussures de marche sont requises. La longueur minimum pour les jupes et les shorts est la mi-cuisse (quelques pouces au-dessus du genou), les jupes et les shorts plus courts ne pourront être portés. Pour les filles, il vous sera interdit de porter des t-shirts, chandails ou chemises «trop révélateurs». Tous les cadets doivent avoir un maillot de bain avec eux pour ce voyage. Le seul maillot de bain autorisé est le style cargo/short pour les garçons et le maillot de bain une pièce pour les filles. Les autres styles de maillot de bains (genre Speedo pour les garçons et bikini pour les filles) ne sont pas autorisés et vous ne pourrez les portés pendant le voyage.

17. Les cadets ne porteront pas de perçage corporel visible (langue incluse), outre que les boucles d'oreilles portées par les cadettes. Couvrir le perçage non-autorisé avec un pansement adhésif «band-aid^{MC}» n'est pas acceptable.

18. Tous les participants à ce voyage recevront à leur arrivée à Toronto, une plaquette d'identité spéciale avec le drapeau du Canada, un chandail de golf rouge avec l'inscription «Cadets de l'Air» et un sac à dos bleu. Ces items sont donnés aux participants par le MDN.

19. Dans tes bagages, met tout simplement ce qu'on apporte normalement lorsqu'on part en voyage. N'oublie pas ce qu'il faut pour entretenir l'uniforme. Rappelle-toi aussi qu'il risque de faire très chaud et qu'il est donc important d'être équipé en conséquence avec casquette, lunettes et crème

sun block. See Annex B for a checklist.

CELLULAR TELEPHONES

20. Cellular telephones are not recommended for cadets during this trip. Many cellular telephones purchased in Canada simply do not work in the USA and those that do may have very high user fees associated with making phone calls from the USA. A calling card is the best way to go and is recommended to call your parents/guardians during the trip. If you decide to bring a cellular telephone, you will not be authorized to keep it in your possession during the trip, you will have to give it to your escort officers upon your arrival in Toronto. You will have access to your cellular telephone only at specific times during the trip, as authorized by your escort officers to call your parents/guardians. At the end of the trip, before you leave Toronto to return home, your cellular telephone will be given back to you.

DENTAL AND MEDICAL CARE

21. Cadets are entitled to medical and dental coverage in Canada and abroad. In the event of injury or illness, you will receive medical care at public expense. Emergency dental care will also be provided at public expense.

MEDICATION

22. Cadets taking prescription or over-the-counter medication must bring a sufficient supply with them, in its original package, along with detailed instructions from the pharmacist or manufacturer on its proper use. You are responsible for the dispensing of your own medication. You are to ensure your medication does not expire during the trip.

FINANCES

23. Cadets should bring sufficient funds for their personal expenses. For instance you will have to

soltaire. Voir l'annexe B pour une liste de contrôle.

TÉLÉPHONES CELLULAIRES

20. Les téléphones cellulaires ne sont pas recommandés pour les cadets sur ce voyage. Plusieurs téléphones cellulaires achetés au Canada ne fonctionnent tout simplement pas aux États-Unis où des frais d'utilisation très élevés accompagnent souvent ceux qui en ont la capacité. Une carte d'appel est la meilleure façon de procéder et l'option recommandée pour appeler tes parents/tuteurs pendant ce voyage. Si tu décides d'apporter un téléphone cellulaire, tu ne seras pas autorisé à le garder en ta possession pendant le voyage, tu devras le remettre à tes officiers d'escorte dès ton arrivée à Toronto. Tu auras accès à ton téléphone cellulaire seulement à des périodes spécifiques durant le voyage, celles-ci étant autorisées par tes officiers d'escorte afin que tu puisses appeler tes parents/tuteurs. À la fin du voyage, avant ton départ de Toronto pour le retour à la maison, ton téléphone cellulaire te sera remis.

SOINS DENTAIRES ET MÉDICAUX

21. Les cadets ont droits à une couverture médicale et dentaire au Canada et à l'extérieur. Dans le cas de blessure ou maladie, tu recevras les soins médicaux aux frais de l'État. Les soins dentaires d'urgence sont aussi aux frais de l'État.

MÉDICAMENTS

22. Les cadets qui doivent consommer certains médicaments, prescrits ou non prescrits, doivent en avoir suffisamment avec eux, dans leur emballage original avec les instructions d'utilisation du pharmacien ou manufacturier clairement identifiées. Tu as la responsabilité de suivre toi-même ta posologie. Tu dois aussi t'assurer que tes médicaments n'expireront pas durant le voyage.

FINANCES

23. Les cadets devraient apporter suffisamment d'argent pour leurs dépenses personnelles.

pay for your snacks, pop/juices and stamps. As you have a chance to go shopping, you will certainly also want to bring back some souvenirs. An amount of \$200 US is recommended for the period in the USA. If you want to use an ATM card, you must make sure it can be used in the USA.

24. The training allocation for the Oshkosh Trip is \$150.00 CDN. This amount will be given to each cadet by the Oshkosh Trip escort officers upon arrival in Toronto, July 16th. If possible the amount will be converted in US currency.

25. Escort officers will monitor Canada Customs regulation regarding imports.

PARTICIPATION

26. If for any reason you are unable to participate in this trip **notify your Oshkosh Trip escort officer and your squadron Commanding Officer immediately** so a replacement can be found.

BRIEFING

27. You will be thoroughly briefed by you escort officers upon your arrival in Toronto.

RETURN TO UNIT

28. You will be seen in the USA as a representative of the best in Canadian youth. You will be expected to live up to this ideal in every respect.

29. The escort officers may return to unit (RTU) any cadet who is having a negative effect on the performance of the group or the reputation of Canada.

Tu devras par exemple payer tes collations, tes boissons gazeuses/jus et tes timbres. Comme tu auras l'occasion de magasiner, tu auras certainement envie aussi de rapporter des souvenirs. Un montant de \$200 en devise américaine est recommandé pour le séjour aux États-Unis. Si tu veux utiliser une carte de paiement directe, tu dois vérifier si elle fonctionne aux États-Unis.

24. L'allocation d'instruction pour le Voyage à Oshkosh est de \$150.00 en devise canadienne. Ce montant sera remis à chaque cadet par les officiers d'escorte du Voyage à Oshkosh dès l'arrivée à Toronto, le 16 juillet. Si possible le montant sera convertit en devise américaine.

25. Les officiers d'escorte veilleront au respect des règlements de Douanes Canada régissant l'importation.

PARTICIPATION

26. Si pour quelque raison que ce soit, tu es dans l'impossibilité de participer à ce voyage **avise ton officier d'escorte du Voyage à Oshkosh et ton commandant d'escadron immédiatement** afin que l'on puisse trouver un remplaçant.

BRIEFING

27. Tu recevras un briefing complet par tes officiers d'escorte à ton arrivée à Toronto.

RETOUR À L'UNITÉ

28. Tu seras vus aux États-Unis comme un représentant du meilleur de la jeunesse canadienne. Tu devras te montrer à la hauteur à tous les points de vue.

29. Les officiers d'escorte pourront retourner à l'unité (RAU) tout cadet qui, de par son attitude ou son comportement, nuit au rendement du groupe ou à la réputation du Canada.

**Annex A
Joining Instructions
Oshkosh Trip 2010**

**Annexe A
Instructions de ralliement
Voyage à Oshkosh 2010**

JULY AND AUGUST 2010 / JUILLET ET AOÛT 2010

Itinerary / Itinéraire

Revised 15 June 2010 / Révisé 15 juin 2010

Sunday/Dimanche	Monday/Lundi	Tuesday/Mardi	Wednesday/Mercredi	Thursday/Jeudi	Friday/Vendredi	Saturday/Samedi
11	12	13	14	15 4 Escort Officers arrive in Toronto Escort Officers RON Toronto	16 45 cadets arrive in Toronto 1930 - Briefing RON Toronto	17 0830 - Depart for Hamilton 0930 - Hamilton and Niagara Falls tours RON Niagara Falls
18 0800 - Depart for Dayton area 0810 - Cross USA Border RON Huber Heights	19 0815 - Depart for Wright-Patterson AFB National Aviation Museum RON Huber Heights	20 0800 - Depart for Chicago area tour stop at Indy Raceway Time Zone -1 hr RON Gurnee	21 0900 - Depart for Six Flags Great America Amusement Park RON Gurnee	22 0800 - Depart for Chicago area tour 1630 - Depart for Milwaukee RON Milwaukee	23 0800 - Depart for Milwaukee Zoo 1230 - Depart for Oshkosh RON Oshkosh	24 0800 - EAA Museum tour, Team building games and Aircraft rides RON Oshkosh
25 Free morning Afternoon shopping Evening activity RON Oshkosh	26 AirVenture 2010 activities (Aircraft arrivals) RON Oshkosh	27 AirVenture 2010 activities RON Oshkosh	28 Dells Resort Water Park RON Oshkosh	29 AirVenture 2010 activities RON Oshkosh	30 AirVenture 2010 activities RON Oshkosh	31 AirVenture 2010 activities RON Oshkosh
1 0930 - Depart for Manitowoc 1355 - Take ferry to Ludington (4 hrs) Time Zone +1 hr RON Lansing	2 0830 - Depart for Toronto 1015 - Cross USA Border 1800 - Farewell Dinner RON Toronto	3 45 Cadets Return home Escort Officers RON Toronto	4 4 Escort Officers Return home	5	6	7

Oshkosh Trip Checklist

Revised 15 June 2010

All items must be clearly identified

REQUIRED DOCUMENTS

- Valid Canadian passport
(if citizenship is Canadian)
- Proper documentation
(if citizenship is other than Canadian)
- Signed EAA Agreement Form
- Movement Orders received from the region
- Wallet, ATM bank card, money
- Provincial Medicare card
- Prescriptions for medication and glasses

NECESSARY ITEMS

- Sunglasses
- Safety strap for glasses
- Sunscreen (SPF30)
- Hat/cap
- Pen/notepad
- Soap, soap dish, shampoo
- Toothbrush, toothpaste & floss
- Hair brush, comb
- Razor & shaving cream
- Sanitary napkins
- Antiperspirant
- Sandals for shower
- 1 beach towel for the water park and the University of Wisconsin
- Prescribed Medication (enough for the trip)

Voyage à Oshkosh Liste de contrôle

Révisé 15 juin 2010

Tous les effets doivent être clairement identifiés

DOCUMENTS REQUIS

- Passeport canadien valide
(si la citoyenneté est canadienne)
- Documentation appropriée
(si la citoyenneté est autre que canadienne)
- Formulaire d'entente EAA signé
- Instruction de déplacements de la région
- Portefeuille, carte bancaire, argent
- Carte d'assurance maladie provinciale
- Prescription des médicaments et de lunettes

ARTICLES NÉCESSAIRES

- Lunettes soleil
- Courroie de sécurité pour les lunettes
- Crème solaire (protection 30)
- Chapeau/casquette
- Stylos/carnet de notes
- Savon, savonnier, shampooing
- Brosse à dents, dentifrice, soie dentaire
- Brosse à cheveux, peigne
- Rasoir et crème à raser
- Serviettes sanitaires
- Déodorant
- Sandales de douche
- 1 serviette de plage pour le parc aquatique et l'université du Wisconsin
- Médicaments prescrits (assez pour le voyage)

OPTIONAL ITEMS

- Lip balm
- Bug spray
- Laundry soap in travel safe container
- Iron (we do not require 50 of them and hotels offer them)
- Calling cards
- Camera, memory card, batteries
- MP3 Player, book for long drives
- 2 or 3 DVD movies for bus

UNIFORM (SUMMER DRESS ONLY)

- Grey wool or authorized socks, boots, belt
- Pants, blue shirt with rank slip-ons

- Nametag, pilot wings and ribbons
- Wedge with insignia
- Shoe polish & cloth

**Your jacket and tie will not be worn on this trip,
so leave them at home**

CIVILIAN CLOTHING

- Appropriate footwear for walking
- Pants, shorts & skirts as required
(bring 1 pair of beige pants + 1 pair of beige shorts or 1 beige skirt to wear with the red shirt you will be receiving from DND)
- Running shoes, socks
- Shirts, T-shirts, sweaters
- Bathing suit
- Underwear
- Pyjamas

All clothing must be presentable

ARTICLES FACULTATIFS

- Baume à lèvres;
- Huile à mouche;
- Savon à lessive;
- Fer à repasser (nous en avons pas besoin de 50 et les hôtels en possèdent)
- Cartes d'appel
- Caméra, carte mémoire, piles
- Lecteur MP3, livre pour la route
- 2 ou 3 films en DVD pour l'autobus

UNIFORME (TENUE D'ÉTÉ SEULEMENT)

- Bas de laine gris ou autorisé, bottes, ceinture
- Pantalon, chemise bleue avec pattes d'épaule amovibles de grades
- Plaquette d'identité, ailes de pilote et rubans
- Calot avec insigne
- Cire et linge pour les bottes

**La veste et la cravate ne seront pas portées
pendant ce voyage alors laissez-les à la maison**

VÊTEMENTS CIVILS

- Bonnes chaussures de marche
- Pantalons long et court, jupes
(apporter 1 paire de pantalon beige + 1 paire de shorts ou 1 jupe beige pour porter avec le gilet rouge qui vous sera fournis par le MDN);
- Espadrilles, bas
- Chemises, t-shirts, chandails
- Maillot de bain
- Sous-vêtements
- Pyjama

Tous vos vêtements doivent être présentables